

# La Almudaina

DIARIO DE LA MAÑANA - AVISOS Y NOTICIAS

Palma de Mallorca  
Santo Cristo, 14

Sábado 8 de Septiembre de 1951

Año LXIV - Núm. 23 601  
Apartado, 32

## Se espera que hoy quedará firmado el tratado de paz con el Japón

### Dentro de dos días será suscrito el pacto de defensa entre Estados Unidos y el gobierno nipón

San Francisco, 7. — Un portavoz norteamericano ha dicho a un representante de la United Press: "Confiamos en que se firmará el tratado de Paz con el Japón el día de mañana. Estaremos esperando por la mañana. Estaremos esperando por la noche si es necesario".

Por otra parte, altos funcionarios norteamericanos, han manifestado que los Estados Unidos han recibido las seguridades de 49 países de firmar el tratado. — Efe.

San Francisco, 7. — A las 17.12 horas bajo la presidencia del vicepresidente Percy Spencer, de Australia, comenzó la sesión de la Conferencia sobre el tratado de paz con el Japón.

El Sr. Spencer concedió la palabra al delegado sirio El Juri quien manifestó que está dispuesto a firmar el tratado pero con reservas.

El uruguayo José Mora dijo que su país también lo firmará. El hon. general Valenzuela elogió el tratado y su redacción. El nicaragüense Sevilla anunció su aceptación. El de Indonesia dijo que no había de acuerdo con todas las condiciones del tratado e indicó que debían ser las modificaciones que se introdujeran en el mismo.

El delegado filipino dijo que firmará el tratado pero reservándose el derecho a negociar con Tokio y que el "tratado se había hecho corto".

Después habló el delegado de Luxemburgo quien reconoció lo justo

del tratado, que firmará porque su contenido no se basa en la venganza sino en la reconciliación. Los delegados de Perú y Brasil se mostraron conformes con la firma de dicho tratado. E igualmente manifestó el delegado de Guatemala. — Efe.

San Francisco, 7. — El Delegado del Ecuador dijo que su país deseaba reanudar las relaciones comerciales con el Japón y que firmará el tratado.

El australiano Spencer acusó a la Unión Soviética de condenar el actual tratado porque el Kremlin quería un pacto que le ara al Japón indefenso y a merced de una agresión rusa. A pesar de no estar satisfecho con algunas cláusulas está dispuesto a firmar el tratado, reservándose el derecho de tratar posteriormente la cuestión de la compensación por los sufrimientos de los prisioneros de guerra hechos por el Japón. — Efe.

San Francisco, 7. — Japón arrendará diez bases aéreas a los Estados Unidos y permitirá que retengan las bases navales en Yokosura y Sasebo, cuando sea firmado el de defensa nipón norteamericano.

Altos funcionarios norteamericanos y japoneses han reiterado su decisión de firmar el pacto en San Francisco en un plazo máximo de

dos días a partir de la firma del Tratado de Paz.

Por el Japón firmará el jefe del Gobierno, Shigeru Yoshida. — Efe.

Tokio, 7. — Los periódicos de esta capital dicen que una vez que haya sido firmado el tratado de paz con el Japón, este país establecerá una Legación en España. — Efe.

San Francisco, 7. — Hoy se ha sabido que la delegación japonesa en la conferencia de paz ha llegado a un acuerdo con los delegados de Filipinas e Indonesia para iniciar conversaciones en breve sobre reparaciones. — Efe.

## Los rusos blancos preparaban en San Francisco un atentado contra el delegado soviético

### Intentaban lanzar contra el coche de Gromiko un camión cargado de barriles de cerveza

San Francisco, 7 (Urgente). — La policía norteamericana ha hecho abortar un atentado contra la delegación de Andrei Gromiko y otros miembros de la delegación soviética en la Conferencia de San Francisco.

Las autoridades de esta ciudad fueron prevenidas por un agente de la oficina de investigación federal que los rusos blancos residentes en San Francisco habían

tramado un supuesto accidente de tráfico para acabar con la vida de Gromiko y otros compañeros.

El plan consistía en lanzar a to-

## Hubo en Segovia una tromba de agua

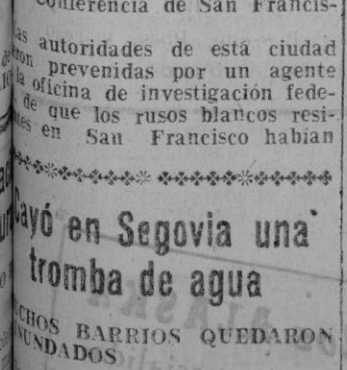
### CHOS BARRIOS QUEDARON ANEGADOS

Segovia, 7. — Ha descargado sobre la capital una fuerte tromba de agua. La lluvia llegó acompañada de gran aparato eléctrico. La cantidad de agua produjo numerosas inundaciones en los barrios bajos. El de "San Millán", quedó inundado un comercio de ultramarinos en el de Santa Eulalia, en el barrio de abastos, las aguas alcanzaron una altura superior a los 20 centímetros. Flotando sobre las frutas y verduras. En la estación del ferrocarril fueron cubiertas todas las vías a una altura de los andenes. Esto hizo retrasar la salida de algunos trenes. — Cifra.

da velocidad un camión cargado de barriles de cerveza contra el automóvil ocupado por el jefe de la delegación soviética cuando éste se dirigiera a la sesión matinal de la reunión del tratado de paz con el Japón.

El coche que conducía a Gromiko y a otros delegados fué fuertemente escoltado por la policía de San Francisco desde la residencia que la representación rusa ocupa en las proximidades de esta ciudad hasta la sede de la Conferencia de San Francisco.

Gracias a esta precaución no hizo aparición en todo el trayecto el camión anunciado. — Efe.



## Víctima de un ataque al corazón falleció María Montez

### La muerte le sorprendió mientras se bañaba en su domicilio de París

París, 7. — María Montez, la famosa artista de la pantalla sufrió un ataque al corazón que le produjo la muerte mientras se bañaba en su domicilio de esta capital.

El cadáver de la artista fué des-

cubierto a la una y media de la tarde de hoy (hora española).

Un boletín facultativo publicado esta tarde da cuenta de que los médicos estuvieron durante más de dos horas intentando reanimar a la actriz.

El informe señala que el agua del baño en que se introdujo Ma-

## Pavoroso incendio en un depósito de petróleo de Avonmouth

### PERECIERON EN EL SINIESTRO DIEZ PERSONAS

Bristol, 7. — Después de más de veinticuatro horas de incandescentes trabajos ha sido extinguido el incendio del depósito de petróleo de Avonmouth en el que han ardo siete millones de litros de aquel producto.

En las operaciones de extinción han participado más de 300 bomberos, muchos de ellos de la plantilla de Londres, marineros y obreros del depósito.

Diez hombres han resultado muertos al ser sorprendidos por las explosiones iniciales y unos treinta y cinco marineros y bomberos resultaron heridos en su heroica lucha contra las llamas. — Efe.



María Montez

ría Montez estaba a una temperatura "terriblemente elevada".

María Montez estaba casada con el también actor Juan Pierre Aumont, una de las más destacadas figuras de la cinematografía francesa.

El matrimonio tiene una hija y estaba estafado por la prensa del país, como la familia de artistas.

(Pasa a la 8.)

## AVIONES TRANSPORTES



Vuelan sobre un aeródromo de Corea, completamente cargados con toneladas de suministros y equipos para combate con destino a las líneas de fuego; a su regreso salvan miles de vidas humanas sirviendo como ambulancias rápidas para heridos. Estos potentes y capaces aviones son tipo "Flying Boxcars" y pertenecen a las Fuerzas Aéreas Norteamericanas

(Foto Usis)

## Un caso de hidrofobia en Bilbao

### SEVERAS MEDIDAS ADOPTADAS POR LA AUTORIDAD

Bilbao, 7. — En vista del caso mortal de hidrofobia que se ha registrado hoy en Bilbao, el Gobernador Civil ha dispuesto que sea sacrificados inmediatamente todos los perros que circulen por las calles sin ser llevados por su dueño con una cadena o correa y bozal.

El servicio provincial de Sanidad ha manifestado a este respecto que en los últimos quince meses han sido asistidas 1.200 personas de las que solo han muerto las dos que no se sometieron a tratamiento. — Cifra.

## Un anciano periodista ha sido condecorado

### HACE CINCUENTA Y SEIS AÑOS QUE EJERCE LA PROFESION

Madrid, 7. — Don Alfredo García y García, a quien acaba de ser otorgada por S. E. el Jefe del Estado, la Encomienda de número con placa de la Orden del Merito Civil, cuenta 76 años de edad y lleva cincuenta y seis de ejercicio activo del periodismo, en cuyas plantillas ingresó a los 20 años de edad.

Desde 1909 hasta 1921 fué redactor-jefe del diario gijónés "El Comercio", decano de la prensa asturiana.

En 1921 ascendió a director, cargo que sigue ejerciendo en la actualidad. — Cifra.

## La esposa del Jefe del Estado estuvo en Santiago y en Vigo

### VISITÓ EL SEPULCRO DEL APOSTOL

Santiago de Compostela, 7. — En viaje de incógnito y procedente del Pazo de Meiras, estuvo hoy en esta ciudad la esposa de S. E. el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco.

La ilustre dama que se dirigía a La Toja, se detuvo unos momentos para visitar el sepulcro del Apóstol.

Su breve estancia en la Basílica fué enteramente dedicada a dicho fin piadoso. La esposa del Caudillo visitó también la Capilla Mayor para abrazar la imagen del glorioso Patrón de España.

En el templo catedralicio fué cumplimentada por el Alcalde, señor Otero y por una comisión del Cabildo.

Al abandonar el templo, y en el momento de subir al automóvil, en la Plaza de las Platerías, las personas que allí se encontraban hicieron objeto a doña Carmen Polo de Franco de cariñosas muestras de simpatía.

Por la tarde fué trasladada a Santiago en visita al sepulcro del Apóstol la nieta del Caudillo, hija de los Marqueses de Villaverde. Con la niña venían el aya y dos penechas de los hijos de S. E. el Jefe del Estado.

Después regresaron al Pazo de Meiras. — Cifra.

Vigo, 7. — En viaje particular, llegó la esposa de S. E. el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco. Fué cumplimentada por el Gobernador Civil, el Alcalde y demás autoridades.

Visitó algunos establecimientos de objetos artísticos. — Cifra.

**La Almudaina**  
 Oficina de la prensa mallorquina  
 Redacción y Administración  
 Sanjo Crisna, 14  
**TELEFONOS:**  
 Dirección 3-1-47  
 Redacción 2-1-44  
 Administración 4-87-3  
 Apertado 39

**Mostacilla**

**¡FUERA LAMENTACIONES!**

Reaparece el verano, y con ello, el calor surge de nuevo y aprieta de firme. La llegada de septiembre ha avivado la candela del verano que apenas encendida parecía ya apagarse. Pero, no pongamos mala cara --aunque seamos veraneantes de regreso o de vuelta-- porque tengase por cierto que, si perdura el bochorno que nos aflige, encontraremos un paliativo en aquello de "por septiembre, gran calor, será de mucho valor".

El vino y el aceite, dos cosas fundamentales en el beber y en el comer, de todo quisque, se "hacen" durante este mes. Las cosechas son buenas y necesitan su calorillo. Por eso, no lancemos lamentaciones y jeremiadas. Seamos "positivistas" y aguantemos con ánimo vigoroso todas las temperaturas que vengan. Y deleitémonos con el regalo sensual de tanta fruta como septiembre nos trae; y, saboreando, quizá con exceso de glotonería, deliciosos higos, ciruelas, melocotones y melones, hagamos caso omiso de aquel viejo refrán que nos previene así: "Septiembre lleva la fruta y agosto tiene la culpa; y el provecho los médicos y los curas".

Estéril resulta hoy el aviso en un septiembre, mes frutero, y con calorillos mucho más. Porque, desde la nefanda manzana del Paraíso, cuantas golosinas elabora la maravillosa fábrica de la Naturaleza, encierran peligros si se gozan sin tasa y se gustan contra ley y razón. Pero, señores, ¿qué le vamos a hacer! ¿Vamos, también, a privarnos de esto?

EL DE TURNO

# De Sociedad

En la iglesia parroquial de San Jaime, recibió el santo sacramento del bautismo, de manos del Reverendo don Pedro Rabassa, Vicario, la segunda hija de nuestro amigo don Gil Panadés Jaume y distinguida esposa doña Misericordia Valdés de Sintas.

Se impusieron a la nueva cristiana los nombres de Margarita Eulalia Ramona, siendo sus padrinos su abuelo el doctor don Francisco Valdés y su tía doña Eulalia Panadés Jaume.

Los asistentes al acto fueron espléndidamente obsequiados.

Pablo Marqués Fiol y su hermana política doña Gerónima Valles, don Antonio y doña Catalina Ramis y don Enrique Falcó.

De la ciudad condal llegaron ayer en el avión correo don Nadal Oliver Baur, esposa e hijo, don Eduardo Vila, don Enrique Fabregat y don Bartolomé Gari.

En el correo aéreo han marchado a Madrid doña Alicia González de Socías, don Antonio Viquer Ferrer, don Miquel Angel Mas y don Miguel Mas Fe.

En el hogar de nuestro estimado amigo el compositor y pianista don Antonio Torrandell tuvo lugar una interesante reunión artístico-musical.

En el transcurso de la velada fueron interpretadas distintas obras al piano por Mr. Shura Cherkassky, don Antonio Torrandell y doña Colette Truval de Torrandell, siendo obsequiados los asistentes con pastas y licores.

Hicieron los honores de la casa doña María Beltrán de Torrandell y sus hijos Colette y Bernardo.

Ha regresado de su viaje a la península el Delegado Provincial de Trabajo don Francisco J. Angolotti.

Por doña Rosa Ballester viuda de Villalona y para su hijo don Pedro (Oficial Radiotelegrafista de la Compañía Transmediterránea), ha sido pedida a don José Oliver Miserol (Capitán de la Transmediterránea) la mano de su bellísima y distinguida hija Finita.

La boda se celebrará en breve.

En el avión correo de Madrid llegó ayer de Segovia al objeto de pasar una temporada con sus familiares nuestro buen amigo don Bernardo Garau acompañado de su esposa doña Omita Guasch.

Deseámosles les sea grata su estancia entre nosotros.

Ha regresado por vía marítima de su viaje a la península, nuestro querido amigo y compañero el director de "La Última Hora" don José Tous Lladó.

En el vapor correo marcharon ayer a Alicante don Pedro Montaner Sureda, Conde de Peralada y don Guillermo Simonet.

Para Barcelona marcharon ayer en el correo aéreo don Alejandro Serra Pujol, don José Vidal Llinás y don Juan Massot Fullana.

Anoche salieron para la ciudad condal en el correo marítimo don

# de la Almudaina

Hace 50 años

8 DE SEPTIEMBRE DE 1901

Entre los aficionados a la pesca y a las regatas, del Molinar de Levante, se agita la idea de fundar un Club náutico y un fondeadero para embarcaciones en las cercanías de "Ca'n Sidoró".

--Según un estado oficial demográfico durante el pasado mes de agosto se registraron en Palma 132 nacimientos y 94 defunciones.

--En tren especial fué trasladado a esta ciudad desde Algaida nuestro querido amigo don Guillermo Roca Frau, Secretario que fué de este Ayuntamiento, que se halla delicadísimo a causa de una grave dolencia.

--Nueva York. El estado del Presidente Mac Kinley, aunque la herida del vientre es gravísima, no es desesperado.

El agresor, que fué detenido, se llama Nieman, y dijo haber atentado contra Mac Kinley porque es anarquista.

Hace 25 años

8 DE SEPTIEMBRE DE 1926

El domingo se celebraron los Campeonatos Regionales de velocidad y resistencia; siendo ambos ganados por Miguel Bover.

El corredor Antonio Taberner, finalista del Campeonato de velocidad, ha retado al campeón a una prueba de tres carreras de tres vueltas, con un premio unico de mil pesetas.

--Llegó de la península el Inspector General de Estadística don Damián Serra, con su Secretario, en viaje oficial de inspección.

--Ha fallecido en Costitx el propietario don Migel Cardell Amengual.

--Barcelona. Ha fallecido doña Josefa Batlle, madre del exministro señor Cambó.

--Ginebra. Se considera segura la admisión de Alemania en el Consejo de la Liga de Naciones, asignándole un puesto permanente.

**Café-Restaurante**

## Riskal

desde hoy

de 10 a 12 noche

Concierto de música clásica y moderna

**Contratistas de obras, Propietarios**

Antes de hacer sus compras de

**BOVEDILLAS, BALDOSAS, LADRILLOS, TEJAS**

y toda clase de material de ALFARERÍA consulte precios a

**RAMONELL**

H. Manacor, 46. - Telf. 4050.



**Del Obispado**

Ejercicios Espirituales

Se recuerda a los Rdos. señores Sacerdotes que hayan de practicar los Ejercicios Espirituales, en la Casa de la Sagrada Familia, la próxima semana, que la tanda dará comienzo a las ocho de la noche, hora en que los ejercitantes deberán encontrarse en la Casa.

Se les recuerda también la obligación de llevar todos consigo amita y purificador para la celebración de la Santa Misa.

El sábado, día 8, al amanecer se practicará con toda solemnidad la función sabatina a honra de la Virgen.

Día 9, habrá misas a las ocho y a las nueve. A las diez se celebrará una misa en la que habrá sermón.

Por la tarde, a las cuatro, tendrá lugar una función marcial eucarística con plática.

Un grupo escogido de cantores del coro del Convento de la Inmaculada de Lluchmayor se cuidará de la parte musical.

**SANTUARIO DE NTRA. SRA. DE CURA**

Fiesta votiva a la Transfiguración del Señor

El domingo próximo día 9 del corriente, se celebrará en Cura solemne fiesta votiva a la Transfiguración del Señor, a cargo e institución de una piadosa familia de Artá.

El próximo domingo día 9 de Septiembre empezará el antiguo Novenario de las benditas almas del Purgatorio.

Por la tarde a las cinco y media, rezo del Santo Rosario sermón por el Rdo. don Montaner Rosello, Pbro. y rezo de Salterio de difuntos.

**MUEBLES Y DECORACION**

## SERBALL

Visite la gran variedad de muebles en las

### NUEVAS SALAS EXPOSICION

de UJON ECONOMICOS

Cortinas, Amparas, Dibujante PROPIO

FABRICA EXPOSICION: Via Portugal, del 23 al 29

Frente al Instituto

**AEESA**

Radio

**MORANTA**

SAN MIGUEL 15

# EXCURSION A PARIS

EN FERROCARRIL

Con salida el 20 de Septiembre y regreso el 26

Otra salida el 5 de Octubre regresando el 11

para asistir al Salón del Automóvil

PLAZAS MUY LIMITADAS

Solicite programa en

## VIAJES CAFRANGA

(A. V. G. A. T. 3)

Conquistador 42 - Teléfono 1798 - Palma de Mallorca

**Helados ALASKA**

de leche y sus especialidades a domicilio para Bares, Barrios, Comuniones y Banquetes.

Cajas-envase desde 1 litro

Plaza Sta. Catalina Thomas

Acotaciones

FRATERNIDAD INTELLECTUAL. La visita que los poetas de la nueva generación hicieron días pasados a Blai Bonet, constituye una prueba terminante de la cordialidad que reina en la generación recién llegada a la república de las letras y cuya exteriorización se celebró recientemente con la publicación de la antología que Sancho Guarnier presentó a los devotos de la literatura insular.

Esta visita constituye una prueba terminante y definitiva del valor que los poetas de la nueva generación conceden a la amistad. Es una inclinación, que representa una de las mejores derivaciones del espíritu humano, es también una de sus orientaciones más cordiales que pueden ofrecer. La amistad, por sí misma que no es un sentimiento obligado, sino que es una efusión cordial que se proyecta hacia otras personas, a las cuales se juzga dignas de tal homenaje, constituye un ejemplo magnífico de la solidaridad en los sentimientos penales que guían al espíritu humano.

No es frecuente en los gremios o agrupaciones que cultivan el mismo huerto ofrecer a los coincidentes en la propia dirección el afecto cordial y perenne. Con más frecuencia se ofrece el espectáculo de la discrepancia que tal vez no sea fundamente; pero que se trata en negar a los demás aquellas cualidades que cada uno se atribuye a sí mismo.

Pero en este caso los poetas insulares de la nueva generación han ido en peregrinación colectiva a Santanyí a ofrecer a Blai Bonet el testimonio de su admiración, de su cordialidad y de su deseo de que el delicado aeda pueda seguir siendo el símbolo de una meta que todos anhelen alcanzar.

La significación del acto, al cual nos sumamos cordial y efusivamente quienes no asistimos a él, representa la unión en un ideal de belleza y de homenaje a la tierra natal que representa la continuación de aquella "escuela mallorquina" que ha creado un tipo de poesía en el ámbito literario autóctono ha alcanzado notoria importancia.

Al paso que en otras actividades percibe una cierta intención de mezclar la propia meta a costa de apreciar la actuación ajena, los jóvenes poetas insulares han tratado a establecer con esta visita una solidaridad, más aún, una demostración admirativa a la labor que constituye hoy uno de nuestros auténticos valores literarios.

Una vez más se demuestra con esta actuación el valor que tiene en las relaciones la amistad; ese sentimiento que por lo mismo que viene influido por ninguna obligación sino que brota espontáneo al espíritu tiene el valor máximo exteriorizado en el íntimo del espíritu para traducirse en manifestaciones externas que representan el reconocimiento de un valor que, cuando de la misma categoría, constituye un homenaje a una labor que quedará con carácter modelico de la producción literaria de nuestra época.

Por otra parte esta visita representa la persistencia de un núcleo importante ya en nuestro campo literario que permanece fiel a las directrices señaladas por las egregias figuras que aun desaparecidas presiden nuestro Olimpo, y la decisión de continuar una trayectoria en la cual se interpreta el alma y el espíritu de la Mallorca eterna e imperecedera. -- R.-T.

LA ALMUDAINA

Cuevas de Campanet

Nueva carretera Km. 50 PALMA-POLLENSA

Abiertas todos los días

de 8 mañana a 8 tarde

Los domingos excursiones en Autocars

Puerto Pollensa - Formentor - Cuevas Campanet

Informes e inscripciones en: Agencias de Viajes y Fomento del Turismo.

CUPON DEL CIEGO

Sorteo del día de ayer

Núm. 337

Aeropuerto de Son Bonet

Entradas.—De Barcelona, nueve aviones con 242 pasajeros. De Madrid, 2 aviones con 51 pasajeros. En total 11 aviones con 292 pasajeros.

Salidas.—Para Barcelona, nueve aviones, con 230 pasajeros. Para Madrid, un avión con 23 pasajeros. En total diez aviones con 253 pasajeros.

Movimiento en el puerto

DIA 7

Llegaron de Barcelona la motonave postal "Ciudad de Palma" y los pallebotes "Playas Alcaufar" y "José Mesiques"; de Valencia la motonave "A. Lázaro"; de Cartagena el buque tanque "Camprodón"; de Capdepera el pallebot "Miguel Caldentey".

Salió para Ibiza y Alicante el vapor correo "Rey Jaime I"; para Valencia la motonave "A. Lázaro"; para Barcelona la motonave postal "Ciudad de Palma".

TURISMO

Llegó de Ibiza el vate inglés "Gay Gaulier", de 77 toneladas con 13 tripulantes.

Esta mañana es esperada la motonave noruega "Stella Polaris", con una numerosa expedición de turistas.

Tiro al blanco

Estado demostrativo de los ejercicios de tiro a realizar por las baterías del Regimiento de Artillería de Costa, durante el mes de septiembre actual con expresión de las fechas, horas y zonas peligrosas para la navegación.

10 de septiembre, de 9 a 19: De Porto Colom a Cala Ratjada, en una profundidad hacia el mar de 14 kilómetros.

11 de septiembre, de 9 a 19: De Cabo Llamp a San Carlos, en una profundidad hacia el mar de 15 kilómetros.

13 de Septiembre, de 9 a 19 De Cala Figuera a San Carlos, en una profundidad hacia el mar de 15 kilómetros.

15 de Septiembre, de 9 a 19 De Cabo Enderrocot a Cabo Salinas, en una profundidad hacia el mar de 15 kilómetros.

Palma, 6 de Septiembre de 1951.

Curados en la Casa de Socorro

Durante el día de ayer fueron curados en la Casa de Socorro del Ayuntamiento de Palma:

Gabriel Femenías Amengual, de 19 años, herida contusa en la frente, por caída por un balcón.

Antonia Bisbal Torres, de 17 años, contusión en el labio inferior, por caída.

Juan Rosselló Arbós, de 38 años, erosiones en los dedos y espacios interdigitales de la mano izquierda, atropellado por el coche S. P. matrícula B. 64945. Arnauell Vidal Reynés, de 6 años,

erosión en el dedo índice de la mano derecha, jugando con una bicicleta.

Juana Gomila Rodríguez, de 50 años, fuerte magullamiento del dedo índice de la mano derecha con avulsión de la uña y probable lesión de huesos, cogida por una puerta.

Francisca Guadalupe Berenguer, de 45 años, herida infectada en el dedo medio de la mano izquierda, trabajando.

Miguel Quetglas Sansó, de 28 años, contusiones y erosiones en todo el cuerpo, atropellado por una bicicleta.

Jefatura del Servicio de Recaudación de Contribuciones

IMPORTANTE

Finalizando el próximo día 10 de los corrientes, la recaudación voluntaria de las contribuciones del tercer trimestre en curso y siendo en gran número los contribuyentes que todavía no se han personado en las Oficinas de Recaudación a satisfacer sus recibos de contribución y con el fin de evitarlos que durante los últimos días de cobranza se formen largas colas, siempre molestas y desagradables para el contribuyente ya que las mismas originan en sí el perder un tiempo más o menos prudencial para alcanzar las ventanillas de pago, máxime teniendo en cuenta que durante este tercer trimestre se hallan al cobro los recibos cuyas cuotas se satisfacen por anualidades que, acumuladas a las trimestrales y semestrales, hacen que sean en gran número los recibos que obran en poder de los Recaudadores.

Por medio de este aviso se ruega a los repetidos contribuyentes se personen a la brevedad posible en las ventanillas de recaudación para el pago de sus recibos a fin de evitar las aglomeraciones que, caso contrario, se producirán durante los últimos días de cobranza voluntaria.

Palma a 1.º de Septiembre de 1951. — El Jefe del Servicio de Recaudación, Antonio Company.

La fiesta de la Unión Protectora Mercantil

Reina gran animación para la extraordinaria Verbena que mañana domingo día 9 a las 10 de la noche tendrá lugar en los magníficos Jardines del Olimpia.

Dicha Verbena es en homenaje a las Señoritas que tomaron parte en el Concurso de trajes de cretona.

Esta gran Verbena será amenizada por tres renombrados Orquestas y grandes atracciones.

No cabe duda que será un gran éxito, vista la animación que ha despertado entre el elemento joven, así que es de esperar que los magníficos Jardines del Olimpia presentarán un magnífico aspecto.

La Junta de fiestas nos complace que para evitar aglomeraciones a última hora, se pone en conocimiento del público que en el local social se despacharán invitaciones hasta el domingo a la 1 de la tarde, continuándose el despacho en las taquillas del Olimpia, y se recuerda a los señores socios que para retirar su invitación deben presentar su Cartel de identidad.

YESOS

FABRICACION PROPIA DIRECTOS DE FABRICA A PIE DE OBRA. CONSULTE PRECIOS A

RAMONELL

H. MANACOR, 46. T.º 4050

Instituto Nacional de Previsión SUBSIDIO DE VEJEZ

Regamos se personen en estas oficinas P. Weyler, 7, los ancianos que a continuación se relacionan, para asunto relacionado con su solicitud de Subsidio de Vejez.

Catalina Aguiló Forteza, Isabel Abazar García, Elsa Algarrá Marín, Anella Alos Miró, Benita Alarcón Millán, Catalina Amengual Dalmau, Antonia Amengual Torredell, Juana Anglada Mezquita, Ana Arbós Llinares, Margarita Barceló Fiol,

María Batlle Ramón, Juana M.ª Peltrán Tomás, Jerónima Borrón Pujol, Magdalena Bordey Alernany, Magdalena Borrás Reñés, Esperanza Bosen Estades, María Bosch Ferrer, Catalina Busquets Serra, Francisca Cabrer Calafell, Francisca Clar Bauzá,

Tomás Colmat Tomás, Amadeo Cortés Forteza, Margarita Darder Galmés, María Escudero Oliver, Catalina Ferragut Bordey, Margarita Ferragut Fiol, Francisca Ferragut Munar, Margarita Florit Escalas, Rosa Flores Ripollés, María Frau Amengual,

Elvira Gabarró Carbonell, Isabel Homa Servira, Ana Juan Oliver, Mari Juan Roca, Isabel López Martínez, María Luca Rosales Juana Lloret Monjo, Francisca Mandrigo Covas, María Martínez Pujol, Ana María Martínez Sánchez,

Margarita Marcó Martorell, Magdalena Mas Torres, Martín Mayans Rosselló, Francisco Mezquida Sintés, Francisca Molinas Moragues María Moreno Angel, María Mut Villalonga, Juana Noel Janet, Jerónima Oliver Amengual, Antonia Palmer Escalas,

Juana A. Palmer Sampol, Antonia Parera Llompart, Catalina Pascual Vannell, Catalina Pina M.ª Pomar Valls, Francisca Pons Juana Pomar Justel, Catalina Pomar, Miguel Pontar Expósito, Ferrer, Catalina Ramis Gregorio, María Rigo Liadó,

María Riu Martínez, Antonia Ruitor Tomás, Francisco Rosselló Bellaslar, Gertrudis Rovira Cuni, Catalina Rubí Juaneda María Zelnoguera Covas, Francisca Sala Mezquida, Rosalía Sánchez Martín Catalina Segura Pomar, Josefa Soler Campomar,

Antonia Soler Pons, Antonia Terrasa Flaquer, Catalina Tur Cardona, Francisca Vaque Carreras, Pedro Vendrell Masana, Antonia Vives Perelló.

Palma, 4 de Septiembre de 1951

ADQUIERA SU CASA Y PAGUELA COMO RENTA

Sistema de ventas a largo plazo y en cómodas mensualidades

MI CASITA

Constructores de Obras - Calle Monjas, 4-1.º - Palma de Mallorca

MI CASA ES CHICA, PERO ES MI CASA!

Advertisement for PASAJES NOROCCIDENTAL, CENRO and SUR, featuring the América line and Jaime Rigo Verger. Includes contact information for Palma.

COTIZACIONES

(Facilitadas por el Crédito Balear)

Bolsa de Madrid

DEL DIA 6 SEPTIEMBRE 1951

Table of stock prices in Madrid including Amortizable 4% 1-10-45 (99'60), Id. 4% 15-11-45 (99'15), Id. 3% (85'75), Banco Hipotecario de España 4 1/2 % B (84'50), Acciones, Banco de España (410'00), Explosivos (385'00), Minas del Rif (392'00), Duro Felguera (278'00), General Azucarera (134'00).

Bolsa de Barcelona

DEL DIA 6 SEPTIEMBRE 1951

Table of stock prices in Barcelona including Interior (83'50), Exterior (106'50), Amortizable 4% 15-11-45 (99'40), Id. 3% (87'50), Crédito Local 4% Lotes (101'25), Id., id. 4% Interp. (96'50), Acciones, Telefónicas (175'00), Aguas de Barcelona (246'00), Trasmediterránea (181'00), Cros (505'00).

Aprobado por la Dirección General de Banca y Bolsa con el número 478.

RESUELVA VD. EL PROBLEMA DE DUCHARSE CON UN CALENTADOR ELECTRICO



TERMICUS

adaptable al contador de luz 5 años de garantía

Concesionario exclusivo:

Matías Llompart

Herrería, 50

Talleres TUDURY

NIQUELADOS CROMADOS PLATEADOS

Morey 31-33 - Teléfono 2628 PALMA

# Ayer se reunió la Comisión Municipal Permanente

Se adjudicó la construcción de la escalinata de la calle del Salto.—Laudatorio oficio para el Cuerpo de Bomberos, remitido por el Excmo. Sr. Capitán General

Ayer celebró su reanudación la Comisión Municipal Permanente.

Presidió el Alcalde Ilmo. señor don Juan Coll Fuster, y asistieron los Tenientes de Alcalde señores Conde de Olocau, Nadal, Aloy, Massanet, Garau, Suau, Antich, Pizá y Fuster.

Fueron aprobados los siguientes dictámenes:

Adjudicación definitiva de la subasta de las obras de construcción de una escalinata de enlace del Paseo Marítimo con la calle de Marqués de la Cenja, por la del Salto, a favor de don Bartolomé Ramón Jaume, por la cantidad de 162.000 pesetas.

Aceptación del proyecto del ingeniero señor Parietti, para cubrir en parte, el Torrente de San Magín, con objeto de urbanizar los terrenos de "Ca'n Baró" y "Son Riera Nou". El presupuesto se eleva a 126.506 pesetas.

Tres certificados a buena cuenta por las cantidades de: 40.000 pesetas; 30.000 y 401.034, a favor de don Bartolomé Ramón Jaume, el primero y el último; y de don Juan Ginard el otro. Este tiene a su cargo las obras de urbanización de "Ca'n Baró" y "Son Riera Nou". El señor Jaume realiza la pavimentación asfáltica de las calles General Ricardo Ortega y otras.

Las bases del concurso para la adjudicación de Becas a estudiantes necesitados, de esta ciudad.

Aceptación de un local en Génova, ofrecido por don Gabriel Juan Planas, para que el Ayuntamiento pueda llevar a término su proyecto de instalar un teléfono en aquel caserío.

Después del despacho se dió cuenta de los siguientes asuntos:

De un oficio del Excmo. señor Capitán General, resaltando la actuación de los Bomberos, con motivo del incendio ocurrido en un barracón asentado en la Zona Militar de Buñola, en el que estaba aparcado diverso material.

También ruega S. E. sea transmitida su felicitación a dichos elementos, por su abnegada labor y cooperación prestada al elemento

militar que intervino en la extinción del fuego.

El señor Coll, dijo que una vez más, el Ayuntamiento tenía ocasión de congratularse del magnífico proceder del Retén de Bomberos, cosa que registraba muy complacido. Propuso y se acordó gratificar a determinado miembro del Cuerpo, que resultó con ligeras quemaduras.

De una comunicación del Presidente del Club Náutico de Mahón solicitando de la Corporación conceda una Copa, en ocasión de unas regatas nacionales que han de tener lugar en breve en aquel puerto. Se accedió.

El señor Nadal solicitó de la Comisión de Fomento proceda a redactar un informe, previa visita de inspección, sobre el funcionamiento de la fábrica de abonos de Porto-Pi, con objeto de comprobar si se observan todas las medidas higiénicas establecidas en las correspondientes disposiciones, pues bastantes vecinos han expuesto sus quejas.

El señor Pizá prometió hacer las gestiones necesarias.

El mismo señor Pizá hizo alusión a la demora que sufren las obras de afirmado de la calle de Reina Escaramunda, cuyo piso empezó a ser levantado el 17 de Junio y continúa en el mismo estado.

El señor Suau manifestó que pronto ser acumulada la mejora

Por último el Alcalde dió cuenta de que un bombero llamado Juan Vives había abandonado su destino, ignorándose el paradero. Propuso declararlo suspendido de empleo y sueldo; nombrando juez al señor Fuster para que abra el correspondiente expediente. Así se acordó.

Y se levantó la sesión.



Notas de Arte

## EL ACUARELISTA JULIO QUESADA EXPONE HOY EN EL "CIRCULO DE BELLAS ARTES"

Esta tarde a las 7:30 inaugura una exposición de sus acuarelas el distinguido pintor Julio Quesada Vicesecretario de la "Agrupación Española de Acuarelistas de Madrid".

La obra que expone el señor Quesada comprende acuarelas con segundas en Mallorca, Madrid y Bilbao.



Cada día Baile y atracciones

Hoy presentación de Conchita Delgado (Cante y baile)

Diariamente nuevos debuts

## Anuncios económicos

SE VENDEN 5 motores de corriente continua marca Smith en perfecto estado. Potencia 10 C.V. 210 volt. 950 rpm. También cambio de velocidades. Hispano Diesel. Ofertas Apartado 262.

EMPALMILLADOR para cosido Goodyear precisase en fábrica calzado. Razón: Fábrica número 36, 1.º

PERDIDA perro lobo del país. Gratificaré devolución. San Elix 21. Tel 3006.

HOTELEROS. Disponemos de máquinas mondadoras de patatas con un rendimiento de 100, 200 y 400 kilos hora con un gasto máximo de 0'50 ptas. por cada 100 kilos. Infórmese Teléfono 2133

## Fiestas patronales

EN LLOSETA

Programa de las fiestas populares que, patrocinadas por el Magnífico Ayuntamiento, se celebrarán en Lloseta durante los días 8, 9 y 10 del actual.

SABADO DIA 8

A las 12 horas.—Carreras pedestres de las típicas "joyes", para todos los corredores de la isla.

A las 17.—Cuatro grandes carreras ciclistas en la pista de "Son Baile", disputándose 500 pesetas en premios. Para los corredores del Club Ciclista local, se disputará una bonita copa donada por la Directiva.

A las 20.—Carreras de cintas en la Plaza de España.

A las 22.—Gran velada folklórica a cargo de la Agrupación local "Ayamans".

A las 24.—Disparo de un vistoso castillo de fuegos artificiales, por el pirotecnico de Pórtol señor Frontera (padre).

DOMINGO DIA 9

A las 12 horas.—Carreras pedestres de "joyes", exclusivas para corredores de la localidad.

A las 17.—Gran partido de fútbol entre el equipo local y el C. D. España, de Luchmayor, disputándose una artística Copa, cedida por el Ayuntamiento.

A las 22.—Gran verbena amenizada por las renombradas orquestas "Marfil" y "Marimba".

LUNES DIA 10

A las 11 horas.—Carreras infantiles.

A las 17 horas.—Grandes carre-

ras ciclistas "Circuito Lloseta" sólo principiantes con licencia año actual. Recorrido aproximado 25 kilómetros. Importantes premios.

A las 20.—Carreras de cintas en la Plaza de España.

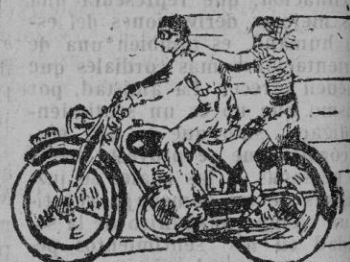
A las 22.—Gran verbena a cargo de las orquestas "Prayers" y "Marimba".

A las 24.—Estruendosa traca final.

DOMINGO 1

postulación de

"AUXILIO SOCIAL"



Alquiler de motocicletas LOUEZ VOTRE MOTORCICLETTE

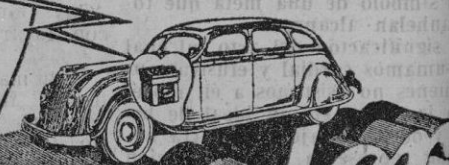
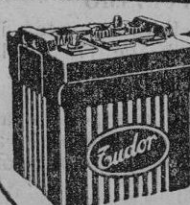
HIRE YOUR MOTORCYCLE

Casa Molube

Carmen, 75

(frente cuartel del Carmen)

## El corazón del Automóvil



Exclusivo

De las mejores siempre es la mejor

¿QUIERE VD. TOMAR BUEN CAFE?

En

CASA CLEMENTE

se lo servirán

CAFE BAR, ESPECIALIDAD EN TAPAS Y MARISCOS DE

TODAS CLASES

Herrería, 37 y San Andrés, 18-20 - T.º 3227

¡¡OIGA!!

Lámparas ABELLO

Continúa llenando de lámparas las casas de Palma.

Grandes facilidades de pago - Sindicato, 61

Auxilio Patronal de Baleares

Suscríbase una póliza

Solicite estatutos, San Elix, 9-1.º 2.º

PALACIO Industrial DEL MUEBLE

MUEBLES DE TODOS LOS ESTILOS

DESDE LA MAS ALTA CALIDAD

A LA MAS ESTRICTA ECONOMIA

Visite nuestros escaparates - Exposiciones interiores

Avenida Alejandro Rosseto, 118 - PALMA

# TOROS

HOY SABADO

A las 5 tarde

## Grandiosa corrida de toros

7 escogidos toros de Don Esteban González 7

DE SEVILLA

Uno para el caballero rejoneador

# DON ANGEL PERALTA

y los seis restantes para los valientes diestros

## RAFAEL LLORENTE

## MANOLO CARMONA

## OSCAR MARTINEZ

Entradas desde 15 pesetas

Venta de localidades en: Taquilla Teatro Lírico y demás sitios de costumbre

Habrá un servicio extraordinario de trenes y autobuses desde todos los pueblos de la isla

# CRONICA DEPORTIVA

Recreativo Mallorca - Panorama  
Selección Isleña

TARDE EN ES FORTI

Muchos adeptos con que el fútbol, tienen ocasión de presenciar un partido que presenta interesantísimo y promisor de hacer pasar una muy agradable tarde a los aficionados más populares de los deportes. A las 5 de la tarde en Es Forti, hará su presentación oficial el equipo del filial del Mallorca "Recreativo Mallorca". Este nuevo conjunto en el que figuran auténticas pesas del fútbol, se enfrentará a la potente selección formada por jugadores de reconocida clase que militan en Segunda y Tercera División la casi totalidad de ellos. Este once seleccionado formado como sigue:

Company, Llopart, Gay, Segabuy, Mengo, Barceló, España, Cañellas, Durán y Adrover, entrenador del "Recreativo", constante Quetglas, convocados a todos los efectos de que dispone, entre los que figuran: Manresa, Oliba, Juan, Calet, Trias, Crespi, Escan, Bestard, Cercó, Tomasín, Cacho, Quevedo, Llinás, etc.

Este interesante partido dará comienzo a las 5'15 en punto.

## NAUTICAS

"DIAMANTINO" VENCEDOR EN REGATA DE BOTES Y FALUCHOS ORGANIZADAS POR EL CLUB NAUTICO PORTIXOL

Pasado domingo y ante una gran expectación se celebraron regatas de Faluchos y Botes ligeros y mesanas organizadas por el popular y concurrido Club Náutico Portixol.

El doce de la mañana se dio comienzo a los participantes en la regata que de momento fué desahogada por la rivalidad de los participantes que dió momento a emoción al pasarse varias veces las embarcaciones "Diamantino" y "Magdalena" seguidos de "Rayo" y "Antonio". El vencedor de la regata de Botes fue "Diamantino" que demostró su superioridad con la realización de maniobras que durante la regata realizó y que le dieron por vencedor fuera el ganador de la clasificación fué la siguiente: "Diamantino", patron Bernardo Sastre (a) Rita; "Magdalena" patron Sebastián Maimó; "Rayo" patron Maciá Bosch; "Antonio" patron Antonio Sagrera; "Mari" patron X. X.; "Margarita" patron Bernardinav "Anita" patron S. Gimard.

El vencedor fué muy felicitado por el resultado de esta regata y por ofrecer la oportunidad de un día más de estar planeando otra regata que habrá compensaciones y que tendrá más a prueba la pericia de todos los concursantes.

## La presentación del "Levante" en Son Canals como piedra de toque para los blanqui-azules

La incógnita de Chamartín y el secreto de Mahó

por J. M. DOMENECH

Todo resulta nuevo para los blanqui-azules en esta II División. La presencia del "Levante" valenciano viene, pues, a ser como la piedra de toque para el "Atlético-Baleares" que debuta en una categoría superior, ganada a pulso, en la pasada temporada.

De buenas a primeras resulta un poco difícil pronosticar nada. El desconocimiento de posibilidades es casi absoluto, ya que "levantinos" y "atléticos" no se han encontrado nunca en competiciones oficiales.

A principios de Liga cualquier pronóstico se expone al fracaso. Ni siquiera se conocen las modalidades de juego que permitan exponer una opinión sin exponerse al error. Pero lo que sí es cierto es que el "Levante" en su visita a Son Canals podrá aclarar muchas cosas. Por ejemplo la potencialidad de nuestro cuadro y sus posibilidades con respecto a los equipos que habrán de ser sus rivales en la presente temporada.

Es de suponer que a los valencianos les ocurrirá tres cuartos de lo mismo de lo que ocurre con nuestros equipos. Dígase lo que se diga, en los albores ligísticos ningún equipo se halla en "perfectas condiciones de funcionamiento". Los fallos pueden producirse aquí y allá. Ni las líneas ofrecen la debida consistencia, ni la penetración entre los elementos puede ponerse de manifiesto.

Cuanto se diga, cuanto se comente, no puede apoyarse sino en hipótesis más o menos fundadas, pero todas ellas expuestas al fracaso. Tal vez el haber mantenido mayor número de antiguos elementos en el cuadro pueda ofrecer una mayor garantía, por cuanto el esqueleto del equipo existe. Pero no cabe duda que la cohesión, desde el momento que hay injertos, no puede haberse logrado, ni habrá de lograrse en las primeras ornavadas.

El debut del "Atlético-Baleares" en la II División frente a un equipo de la solera del "Levante", puede servirnos de base para ulteriores comentarios.

No cabe duda que los levantinos han de ser un serio peligro para los blanqui-azules; pese a jugarse el encuentro en terreno de Son Canals. La veteranía es también un grado; y un grado no despreciable.

Por esto decía antes que pueden ser la pie-

dra de toque para las huestes del "mago Gaspar".

Cuando el "Atlético-Baleares" salte al terreno de juego, lo hará con todos los honores que corresponden a un flamante II División. De su voluntad, de su tesón y de sus aciertos depende que se retiren del campo con la debida satisfacción de la victoria.

\*\*\*

Lo de Madrid, si que es una incógnita. Porque el "Plus Ultra" —a decir de los madrileños— está a punto para iniciar la eran contienda. Frente a los conocidos chamartinenses, el "Mallorca" habrá de emplear sus mejores armas.

No neguemos que va a Chamartín con todas las desventajas. Comienzo de Liga, equipo sin el preciso acoplamiento, rival potente y conjunto, circunstancias que han de influir sobre el conjunto encarnado que, en su primer desplazamiento, se opone precisamente a uno de los equipos que más interés tienen en conservar su categoría, cuando no aspiran a un ascenso, alentados por el apoyo moral que representa jugar en su casa y verse alentados por la gran masa madrileña que desea para los "plusultristas" los mejores lugares.

A Grech —y no nos engañemos— se le presenta la primera papeleta seria de la Liga. Ello no quiere decir que no pueda solventarla favorablemente. Pero es indiscutible que Chamartín habrá de dejar sentir su peso, en esta primera jornada de Liga, dura y comprometida, como lo habrán de ser hasta el final del Torneo.

De todas maneras también aquí es prudente callar. Faltan —como dirían los técnicos— datos para enjuiciar la cosa. Y por tanto es preferible dejarlo así, al aire, en espera de los acontecimientos.

\*\*\*

La lucha entre los dos fraternales isleños para la III División se presenta competitiva. Conocemos —por referencias— algo de la potencialidad menorquina en su propia salsa. Frente a esta potencialidad se levantan las aspiraciones de los roji-blancos manacorrenses, ávidos este año de cosas buenas. Pero, como en II División, también es prematuro opinar. La inclusión de nuestros equipos en el grupo catalán es francamente prometedora. Aunque reconocemos un mayor cúmulo de dificultades, también reconocemos su mayor importancia. Veremos qué pasa!

## Con un "Atlético Baleares-Levante" se inicia mañana el drama liguero

Mucha expectación por el choque de los viejos conocidos

Los equipos del Atlético Baleares y del Levante de Valencia, antiguos conocidos, volverán mañana a encontrarse en el remozado campo de Son Canals, para librar la primera contienda, y representar el primer acto del drama liguero que hoy se inicia. No cabe duda de que este año la Liga se presenta

dramática para los de Segunda División, con una batalla formidable, trágica, ya que dicha categoría quedará partida por gala en dos, y luego reducida a la mitad absoluta.

Los isleños veremos mañana en el terreno de los Hostalets, el comienzo de este campeonato que tanto apasiona y ha querido la suerte que el primer visitante fue un equipo que cuenta en la isla con muchas simpatías. Se trata del Levante, como ya hemos dicho antes, equipo que sabemos ha mejorado mucho, por sustituir a los elementos veteranos jóvenes jugadores de clase y facultades, entre ellos algunos bien conocidos aquí, como Riera, el extremo que en la pasada temporada perteneció al Mallorca, el exestallero Mir I, Corberán, etc.

En la sede del Atlético Baleares no sabían noche todavía que once se alineará mañana. Sostuvimos varias conversaciones con los elementos más destacados y no soltaron prenda, pero por lo que

podimos saber y oír haciendo el distraído, el once que mayores probabilidades tiene de jugar es el siguiente:

Calpe; Soler, Germán, Mesquida; Simonet, o Igual, Pueyo; Manolo, Alorda, Alvarez, Miguelín y Marroig.

El extremo derecha, Manolo, es el jugador que procede del San Martín, apellidado Jodas García, al que desde hoy señalaremos con su nombre de pila.

Confiamos en la clase de nuestros jugadores, en su entusiasmo y voluntad, para que se queden en la roqueta los dos primeros puntos y la esperada, deseada y necesaria victoria, abiazul.

CALET

## Nota del At. Baleares

Se pone en conocimiento de los señores socios de este Club, que para el libre acceso al campo de Son Canals para presenciar el partido Levante-Atl. Baleares, será indispensable la presentación del pase número 9.

Los que no lo tengan podrán recogerlo en la Secretaría de este Club hoy de 5 a 9 y mañana de 10 a 1.

## Pelota Vasca

AYER EN EL FRONTON

Bonito y disputado resultó el primer partido de la tarde de ayer en el que Carlos y Solozabal ganaron por 25 a 20 tantos a Arrasate y Celaya que se defendieron bien aunque flojeó mucho Arrasate.

El otro partido resultó poco interesante ya que Juan y Esteva ganaron fácilmente a Inchausti y Bereciartua que se quedaron en 20 tantos notándose una baja forma de Bereciartua y no pudo resistir el impetuoso e inteligente juego de Juan.

Por la noche Coll y Mandiola jugando muy bien y con entusiasmo irresistible ganaron por 25 a 19 tantos a Burgoa y Gollia que se defendieron mucho pero Gollia no estuvo como otras veces y no pudo suplir la poca veteranía de su compañero Burgoa.

El trió de ayer 3-1-6 se pagó a 426 pesetas por dos pesetas.



## Suministradora Balear

Material fluorescente garantizado  
Procedencia americana  
Licencia importación  
Herrería, 6 y 8 - Palma

## APUESTAS MUTUAS

Deportivas Benéficas  
Boleto 3 ptas. Premio mínimo 50 ptas.  
Pida calendario fútbol, cualquier Expendeduría boletos.

ESTA TARDE A LAS 5'15 TARDE  
PRESENTACION OFICIAL DEL  
**RECREATIVO MALLORCA**  
(Fila del R. C. D. Mallorca)  
Frente a una  
**SELECCION**  
(Integrada por jugadores de 2.ª y 3.ª División)  
**CAMPO ES FORTI**

**Campo Son Canals** Domingo 9 a las 5'15  
DIA PRO FICHAJE  
**Levante - Atl. Baleares**  
Primer partido de Liga Segunda división  
Venta localidades en los sitios de costumbre

# COMPRIMIDOS

En Torrero existe conflicto en puerta. Los jugadores David y Pitarich, que habían sido cedidos al Huesca, se niegan a marchar y sólo quieren jugar con el Zaragoza.

Han fichado por el Sabadell, Abella y Vila, ambos procedentes del España Industrial.

Vila es el ariete que ha estado en tratos con el Mallorca. Los exvallisoletanos Taton y Ara, son las últimas adquisiciones que ha realizado el Cartagena.

Esta temporada el cuadro cartagenero estará formado por cuatro elementos procedentes de Primera División, cinco de Segunda, cinco de Tercera y cuatro de Primera Regional.

El Atlético de Madrid ha cedido al Torrelavega los jugadores Verde y Agustín.

En La Rosaleda, el Málaga venció el pasado domingo por 10-2 al Betis.

En Zamora el Atlético zamorano y el Salamanca empataron a uno. El exmallorquinista García Díaz fue el autor del gol atlético.

El Melilla ganó al Atlético de Tetuán por 3-1, adjudicándose la Copa Ayuntamiento de Melilla.

En Valencia el Levante venció por 4-0 al Conquense.

El Córdoba, en su terreno, perdió por 2-3 con el Jerez.

Hércules y Valencia empataron a uno en Alicante.

El Zaragoza, en Torrero, venció por 3-1 al Plus Ultra.

Vic Towell ha noqueado en el primer asalto al escocés Bobby Bolland.

## LUCHA

### CURSILLO Y EXAMEN PARA ARBITROS DE LUCHA

Para los próximos días 8, 9 y 10 del corriente, a las 19 horas en el "Gimnasio Balear" se efectuarán unos cursillos para arbitros de lucha y el día 11 a la misma hora y local, se procederá al examen de los mismos. Para este fin, se desplazará a esta capital el árbitro internacional y Presidente de la Federación Catalana de Lucha, señor don Juan Simarro.

Cuantos deportistas en general se interesen por los mismos, pueden pasar por la Delegación de la Federación Catalana de Lucha en Baleares, Sindicato, núm. 106, donde podrán retirar los Reglamentos actualmente en vigor.

Por la Federación Catalana de Lucha. — El Delegado de Baleares.

## HIPICAS

### EL DIA 16 SE REANUDAN LAS CARRERAS

La R. S. Hipica de Mallorca nos ruega hagamos público que el domingo día 16, reanudando las actividades deportivas, abrirá las puertas de su hipódromo con un excelente programa de carreras.

El plazo de inscripción de productos para participar en ellas terminará el lunes día 10, a la hora acostumbrada.

# TOROS

## MUCHA EXPECTACION PARA LA CORRIDA DE ESTA TARDE

Excelente presentación de los toros

El cambio que ha habido en la terna de matadores del cartel de la corrida de esta tarde, ha servido para que creciera aun más, el interés que ya en gran cantidad existía por esta corrida.

Los aficionados recordamos con agrado, la lucida y valerosa actuación del sevillano Manolo Garmón en la última corrida, diestro que por su pundonor y sus enormes descos de conquistar el aplauso de los isleños, en un derroche de valor sufrió una cogida y resultó con un puntazo en el brazo izquierdo, por lo que solo pudo matar un toro, retirándose luego a la enfermería entre una gran ovación del respetable.

Manolo Garmón sustituye a Pablo Latorra y con aquel alternan Rafael Lorente y Oscar Martínez. El mallorquín Lorente goza en la Isla de un gran prestigio por sus repetidos triunfos conseguidos en esta plaza palmesana y en la de Inca. Lorente es todo un gran matador de toros y un excelente artista; es inteligente, largo de repertorio, formidable lidador y acompaña a todo esto un valor bien reconocido.

Oscar Martínez es un joven diestro que nos viene del nuevo mundo procedido de un sólido prestigio y aureolado por destacados triunfos. Su presentación, como la reaparición de Lorente y Garmón, ha despertado interés como ya hemos dicho antes.

Uno de los mayores alicientes de la corrida de esta tarde es la repetición del magnífico rejoneador Angel Peraita, triunfador en la corrida celebrada en el mes de Julio. La brillante actuación del excelente caballista en aquella corrida, es recordada por todos los que tuvimos la suerte de presenciársela y todos, unánimemente, esperábamos con verdadero anhelo, la nueva presentación del joven rejoneador.

Ayer por la mañana llegaron los toros y fueron seguidamente descargados en los corrales de la plaza, causando inmejorable impresión su buena presentación, su fina y hermosa estampa de toros hechos, gordos y bien armados.

El nombre, número y pelo de los toros que serán lidiados esta tarde a las 5 son los siguientes:

- Número 2 "Gracioso" — negro zaino.
- Número 4 "Elegido" — negro zaino.
- Número 11 "Avión" — negro zaino.
- Número 39 "Socórido" — negro zaino.
- Número 44 "Borreguillo" — negro zaino.
- Número 67 "Formador" — negro zaino.
- Número 71 "Bañador" — negro.

# TEATRO · CINE · VARIEDADES

## ¡Ahí va!

Olimpia rebosará de concurrencia mañana a la noche pues que allí tendrá lugar la verbena que ha organizado la Unión Protectora Mercantil en homenaje a las señoritas que tomaron parte en el concurso de trajes de cretona. Abundantes orquestas, desfile de atracciones y profusión de carabonitas.

El "Capricho español" de Villa Rosa va camino de las 400 representaciones.

"¡Pa que le 'vi' a osté a deci!"

Pues señor, he aquí a nuestro diligente y querido fotógrafo Antonio Ferrer, metido a inesperado dramaturgo. Está escribiendo a jornadas intensivas y cualquier día de estos nos leerá el producto de su tropical imaginación.

"Olimpia" y "Bolero" renuevan esta noche su programa de atracciones.

Bernardo Morey, el rollizo y buen actor de la compañía "Artis", nos decía ayer:

—Nosotros somos actores por afición. Pero ¿quien nos iba a decir que nos convertiríamos en "globe trotters" profesionales? Porque, es que no nos queda ni una noche libre. El movimiento continuo ha dejado de ser una entelequia.

Juanito Valls, soltó inquieto: —"¡Aixó d'entelequia" no me dirias "mano a mano". Y se sumió plácidamente en las delicias del café con leche.

PERICO

## BREVIARIO DE LA FARSA

La compañía del Teatro Español de Madrid hizo su presentación en el Comedia de Barcelona con el estreno de la farsa de Victor Ruiz de Irujo "El gran minué".

La compañía dará a conocer al público catalán "Veinte y cuarenta" de José López Rubio, "Llaman un inspector" de Priestley, versión de Félix Ros y "Entre bobos anda el juego" la joya clásica de Rojas Zorrilla.

De su gira por América regresó a Madrid por avión el autor José Muñoz Román, que estuvo quince meses con su compañía de revistas titular del teatro Martín, de Madrid. Estuvo en México, Cuba, Puerto Rico, Venezuela y Colombia...

El autor Leandro Navarro, ha entregado a la compañía de Carmen Carbonell y Antonio Vico su nueva obra "Un hombre en libertad", que se estrenará en breve.

Con la comedia de Benavente "Tú una vez y el diablo diez", se presentó en el teatro Rosalía de Castro, de La Coruña, la compañía de Irene López Heredia. La obra gustó mucho y el público aplaudió largamente la labor de Irene López Heredia y de sus Huestes.

En el Lope de Vega, de Valencia, se presentó Alejandro Ulloa, al frente de su compañía, ofreciendo como homenaje a Zorrilla el drama "El zapatero y el rey", siendo su creación muy aplaudida.

Domingo, día 9 de Septiembre, se celebrará la postulación de "AUXILIO SOCIAL"

# OLIMPIA

## Cine

ASTORIA. — Desde las 2'45 "Látigo negro" y "Oliver Twist" (Programa tolerado menores).

AUGUSTA. — Desde las 4: "Soy charro del Rancho Grande" y "Sitiados". (Programa autorizado mayores).

AVENIDA. — Desde las 3'15: "Látigo negro" y "Oliver Twist". (Programa tolerado menores).

BALEAR. — Desde las 3'15: "En este mundo traidor" y "El precio de la gloria". (Tolerado menores).

BORN. — Desde las 3'45: "En este mundo traidor" y "El precio de la gloria". (Tolerado menores).

CAPITOL. — "Hamlet" y "Debla", la virgen gitana.

DORADO. — Desde las 3'30: "México lindo" y "La reina de cobra" (Technicolor).

FANTASIO. — Desde las 3: "Una vida y un amor" y "El príncipe de los zorros". (Programa autorizado mayores).

HISPANIA. — Desde las 3: "La senda de los héroes" y "El huevo y yo".

METROPOL. — Desde las 3'30 "Vértigo" y "Brazos de acero". (Programa autorizado mayores).

MODERNO. — Desde las 3'30 "El Príncipe de los zorros" y "Una vida y un amor".

MODERNO (Sta. Catalina). — "La reina de cobra" (Technicolor) y "México lindo".

ORIENTAL. — Desde las 3 "La reina de cobra" (technicolor) y "México lindo".

PRINCIPAL. — Desde las 5'45 tarde: "Vive hoy para mañana" y "Aladino o la lámpara maravillosa". (Programa autorizado mayores).

PROTECTORA. — Desde las 3'30: "Vértigo" y "Brazos de acero".

RIAITO. — Desde las 3'30: "Sitiados" y "Soy charro del Rancho Grande". (Programa autorizado mayores).

VICTORIA. — "Sitiados" y "Soy charro del Rancho Grande". (Programa autorizado mayores).

## Variedades

BOLERO. — Tarde y noche de baile y atracciones. Presentación Conchita Delgado.

JACK EL NEGRO. Tarde y noche Baile y atracciones OLIMPIA. — Baile y atracciones. Tres orquestas.

ROSALES. — Atracciones: Manolo Carmen Dunart y otras.

TREBOL. — Verbena. Orquestas "Alegres Vagabundos" y "Bolero" con Ina Sassi.

VILLA ROSA. Orquesta Triguero. El espectáculo "Capricho español". 16 artistas

## Deportes

CAMPO ESPORTI. — A las 5 Recreativo Mallorca contra Selección.

FRONTON BALEAR. — Todos los días tarde y noche. Partido de pelota y quinielas

## Toros

PLAZA DE TOROS. — A las 7 tarde. Corrida de toros. 7 reses. Esteban González para el rejoneador Angel Peralta y los diestros Rafael Lorente, Manolo Garmón y Oscar Martínez.

# TEATRO PRINCIPAL

LUNES  
Un apasionante drama amoroso

«Alma en suplicio»  
con JOAN CRAWFORD  
y DAVID NIVEN

y  
«LAS MODELOS»  
en technicolor  
con RITA HAYWORTH  
y GENE KELLY

Un conflicto sentimental entre un torbellino de baile, música y canciones

HOY: "Aladino y la lámpara maravillosa" y "Vive hoy para mañana"

# OLIMPIA


HOY SABADO

Gran Baile  
3 Orquestas 3

Renovación total del programa de variedades

Discos - Radios  
Gramolas  
Reparaciones  
Material y Laboratorio  
Fotografías  
Casa CASTELLA Sto. Domingo n.º 34

ESTUDIO FOTOGRAFICO FOTOGRAFIAS para el DOCUMENTO NACIONAL DE IDENTIDAD Conquistador, 38 PALMA



Blenorragia  
HERMANOS VIGOR  
Ex-Alumnos de los Hospitales Facultad de Medicina de París  
Enfermedades de la piel y venéreas  
Alejandro Vigor 27  
Tel. 227 Rubí, S. Nucía. (B.)  
"Medicato".



Los HERMANOS MARY  
EN

## UNA NOCHE en la OPERA

KITTY CARLISLE · ALLAN JONES  
Director SAM WOOD  
MIERCOLES

## BORN-BALEAR

HOY  
El precio de la gloria  
y  
En este mundo traidor

# Un guide pour vos achats votre bonne table et vos distractions



## Algunas nuevas Monnaie Etrangère Les meilleurs Rendezvous

Francs francals	11.33
Livres Sterling	110.95
Dollars	39.75
Dollars (Canada)	37.05
Dollars Allemagne Chèque	39.77
Autriche Marks billetes	9.4
Francs suisses	910.1
Francs belges	78.882
Couronnes suedoises	7.68
Couronnes danoises	5.88
Couronnes Norvegiennes	6.52

## Renseignements

**POSTES ET TELEGRAPHES**  
José Antonio 6

**TELEPHONES BUREAU CENTRAL**  
José Antonio 2

**BUREAU DE POLICE**  
Tél. 1221

**DOUANE**  
Verd 12 - Tél. 1167

**DIRECTION GENERALE DU TOURISME (Bureau)**  
P. Generalísimo Franco, 34-40  
Tél. 2216

### Lignes Aériennes:

**IBERIA**  
José Antonio 7. Tél. 2764

**AIR ALGERIE**

**AVIACION Y COMERCIO**  
Conquistador 42. Tél. 1988

**BOLERO.**—Dancing. 3 Orchestre et 12 artistes en attraction. En plein air.

**JACK EL NEGRO.** — Ouver depuis 12 heures (midi) jusqu'au matin. Restaurant. Dancing Attractions.

**TREBOL.**—Dancing; 2 Orchestres.

**VILLA ROSA.**—Unique en son genre. Cabaret-Dancing. En attraction: "Capricho español" spectacle-revue.

**FRONTON BALEAR.**—Tous les jours: après-midi et soir, le passionnant sport espagnol "Pelot Basque". Entrée gratuite.

**ROSALES.** — Tous les jours. la plus grande attraction espagnole "Aires gitanos" et "Los 4 de la Cava". En plein air.

**OLIMPIA.**—Cabaret-Dancing. O la beauté; de l'ambiance; de la gaieté. En plein air

**CASABLANCA.** — Cabaret-Dancing Les plus belles attractions Tél. 2971.

**RISKAL.** — Bar-Restaurant. Cocktails. Cuisine au beurre. Service special delivré chez vous.

## Livres en français

### Guides

### Cartes postales

### Souvenirs

## LIBRERIA ESCOLAR

Plaza Cort, 4

## RADIO VICTORIA

RUE FELIU, 14

PALMA DE MALLORCA

Specialité en appareils de radio pour la campagne

## La venta del Toboso

General Barceló, 14-16  
PALACIO DE LOS VINOS DE ESPAÑA  
ESPECIALIDAD EN TAPAS

# SOLLER

Después de la inauguración del Club Náutico.— Brillantes en extremo y extraordinariamente concurridos resultaron todos los actos y festejos organizados el pasado domingo con motivo de la bendición e inauguración de los locales del Club, de los que dio amplia información LA ALMUDAINA en su número del martes.

Dado ya el primer paso y con seguridad, gracias al apoyo del Ayuntamiento y autoridades navales, las aspiraciones de la Junta Directiva, ha seguido ésta elaborando en las obras de reforma y habilitación del espacioso local del Lazareto, habiendo quedado esta semana ampliada en su totalidad la gran terraza, donde se verificarán los actos y festejos que se organicen.

La fecha de su inauguración está señalada para el martes, con una cena amplexada a la que asistirán los Excmos. señores Gobernador Civil de la provincia y Almirante de la B. N. de Baleares, así como otras autoridades de la provincia.

El acto estará amenizado por la orquestina Rilmans y en él tomará parte la Agrupación local "Danzas de la Vall d'Or", que dará una exhibición de sus mejores bailes.

La asistencia al acto será mediante invitación y de etiqueta aun cuando a los caballeros se les permita traje oscuro.

El miércoles dará el Club una fiesta de despedida al último grupo de las "Hispidellas" organizando en su terraza un gran baile que empezará a las 10 de la noche.

Estará amenizado también por la orquestina Rilmans y además de la actuación de los "Danzadores de la Vall d'Or", un grupo de la colonia belga hará una exhibición de sus danzas y folklore.

La entrada será por rigurosa invitación que extende a el Club Náutico.

La tertulia literaria del jueves en la Alianza Francesa.— Con verdadera animación siguen teniendo lugar todos los jueves en el local de la Alianza Francesa las tertulias de que dimos cuenta a nuestros lectores en anteriores crónicas.

En la de ayer, el Rdo. Don Jerónimo Pons hizo el relato histórico del pequeño templo de Lluç Alcari, con una profusión de datos e incidentes que procedieron a su creación, explicando el motivo— hoy ya olvidado— de su dedicación a la Virgen de los Desamparados.

El Rdo. señor Pons hizo un resumen del sermón que dijo la anterior semana en dicho templo, con motivo de la festividad, explicando a los asistentes el origen de su fundación, a mediados del siglo XVII, y la coincidencia de haber elegido por Patrona a la misma que eligió Valencia, aportado una serie de datos históricos que recuerdan la fe y devoción de aquellas gentes, que, perseguidas y maltratadas en épocas anteriores por los bandidos y corsarios, se veían entonces amenazadas por los peligros del cólera y la peste.

La charla del Rdo. señor Pons fué muy celebrada por todos los asistentes, que acordaron reunirse en el mismo local el próximo jueves.

Próxima exposición de Julio Ramis en Galerías Mora.— Desde hace unos días se encuentra en nuestra ciudad el genial pintor Julio Ramis, que, procedente de Tánger, ha venido a pasar unas semanas al lado de sus familiares.

Reciente aun el éxito de su última exposición en Madrid— de la que se hizo eco nuestra prensa— y antes de salir para París, un grupo de amigos y entusiastas han querido forzar la voluntad del artista y obligarle— como quien

dice— a dar una exposición, de cuya preparación y detalles cuidará don Guillermó Rullán. La inauguración tendrá lugar el próximo martes en Galerías Mora, haciendo la presentación Gaspar Sabater, de la Real Academia de Bellas Artes.

En la Sociedad Colombiana.— Después del período de inactividad que siguió a los entrenamientos empezados a principios de marzo, con vistas a tomar parte en el concurso de Argel, vuelve la Sociedad Colombiana a dar señales de actividad, preparándose para la organización de los entrenamientos que han de preceder a los concursos de la próxima temporada.

Comenzarán estos con entrenamientos desde el interior de la isla, para seguir con entrenamientos meritorios desde el continente con distancias de 250 y 400 kilómetros.

En sucesivas crónicas daremos cuenta a los aficionados del plan que se propone desarrollar la Sociedad y de las fechas y lugares en que se realizarán las sueltas.

B. FERRA

7-9-51.

## Sociedades Protectoras de Animales y Plantas

### UNA BENDICION DE SU SANTIDAD PIO XII

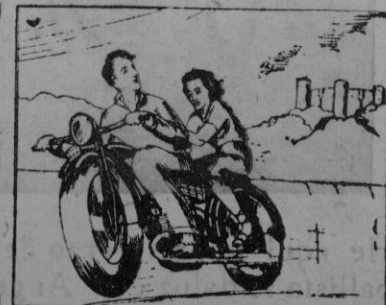
Con motivo de la Audiencia privada concedida por Su Santidad a la Duquesa de Hamilton y Brando, la señorita Lind-of-Hageby, y la Sra. Mordan, representantes del Bureau International Humantaire Zoophile de Ginebra, Su Santidad se dignó conceder su bendición Apostólica a todos los que trabajan para la causa de la protección de los animales.

"El mundo animal, se expresó Su Santidad, como toda la creación es una manifestación de Dios, de su sabiduría y Su Bondad, y como tal, merece el respeto y la consideración del hombre. Todo deseo de matar a los animales sin motivo justificable, toda dureza inútil así como toda crueldad hacia ellos, deben de ser condenados. Además, al conducta ejerce una nefasta influencia sobre la sensibilidad normal del alma humana y tiende solamente a que el hombre se vuelva brutal.

Dicho esto, es preciso reconocer que siendo el hombre superior en todos los conceptos a los animales por su inteligencia, no debe en ningún momento mostrarse inferior a ellos.

La Iglesia Católica se esfuerza en influir sobre los particulares y sobre la opinión pública a fin de asegurar la aceptación de estos principios y su protección legal de la vida cotidiana."

Sirvan estas palabras de estímulo para los socios de nuestra Sociedad, para que continúen con más ahínco su labor humanitaria y de misericordia para los animales que sufre en rmanos de los hombre poco escrupuloso



PARA SUS EXCURSIONES A TRAVES DE LA ISLA ALQUILE SU MOTOCICLETA EN LA

## CASA FONOLLAR

CALLE ARAGON, 52

FRANCISCO. — LES DEBUES DES PAIS QUI PRENT PART DANS LA CONFERENCE, ONT SUIVI I BUR DISERS ANNONCANT, AVEC DU MOINS DE RESERVE. LES SIGNERANT LE TRAITE DELEGUES, FATIGUES DOUTER TANT D'INTERVENIRS DE LEUR COLEGUES. APPLAUDI AVEC CHA AU DELEGUE DE L'IRAK ND CELUI-CI ETABLI LE ORD DE BRIEFVETE EN DI SEULEMENT VINGT PAES.

ANDRES. — L'ANGLETERRE ENSIFIC LEUR PREPARA D'URGENCE DANS LES ALLATIONS D'ABADA N SE), ET ELLE SEMBLE DE A EMPLOYER LA FORCE AS DE SE PRODUIRE UNE ATIVE PERSE D'EXPULS DES TECHNICIENS ANS DE LA GRANDE RAFTI-

TEURS ORIENTAL ET OCNTAL DU FRONT DE LA EE. — AUGMENTE L'ACTE DANS A TOUTS LES SEC EN OPERATIONS QUI AIENT JETRE LE COMEMENT DE LA NOUVELLE ATTENDUE OFFENSIVE UNISTE. COMMUNISTES ONT TENE TROUVER DES POINTS LES DANS LES LIGNES EN REGARD D'UNE NSIVE. A GRANDE ESCANS POUVOIR LES TRO-

bien votre séjour à Majorque. vous pouvez faire en une journée... ou, en une après-midi... voyage agréable, commode et bon marché.

## Visitez SOLLER... la vallée des orangers

15 minutes de Palma et en Chemin de Fer électrique. PRIX DU TICKET ALLER ET RETOUR 16'70

deux panoramas... Grandioses montagnes que couvrent les rustiques oliviers milénaires.

Port pittoresque, point de départ de la merveilleuse excursion au "TORRENT DE PAREIS" en suivant la COSTA BRAMajorquina.

Pour tous renseignements: CHEMIN DE FER DE SOLLER (Carril de Soller) Gare de Palma, téléphone 2329. Agences Voyages et Hôtels.

La Plage et le Port sont reliés par un service de tramways combinaison avec les heures d'arrivées et départ des trains. TOUS LES JOURS UN SERVICE D'EMBARCATION UNIE PORT AU "TORRENT DE PAREIS".

## RADIO BORNE

Generalísimo Franco 1 Jovelanos 1 et Pelaires 52-34  
Tél. 1357 Tél. 2477

LOCATION AU MOIS D'APPAREILS DE RADIO ET RADIO-PICK-UP

## BOISSON IDEALE

# LACCAO

AFRAICHT - FORTIFIE



### La estancia en Mallorca de los Agentes de viaje sudamericanos

Ayer, los agentes de viaje sudamericanos, que son actualmente huéspedes de Mallorca, realizaron la excursión a Valldemosa, Deya y Sóller.

La Agencia "Viajes Mellá" puso a disposición de aquellos uno de los magníficos autocares de su organización, y les acompañó en la excursión el Delegado de dicha Empresa señor Daviu.

La expedición hizo una parada en Valldemosa, otra en Miramar y en el puerto de Sóller, en el Hotel Marisol, se sirvió la comida.

Al regreso se visitó "Alfabia", admirando los expedicionarios, además de la casa y los jardines, los juegos de agua que llamaron la atención.

A las ocho de la noche los agentes de viaje sudamericanos fueron obsequiados con un aperitivo en el local de la Delegación de Air France en Palma.

Recibieron allí a los invitados el Delegado de la Air France en Palma señor Munar y el Cónsul de Francia en Palma.

Se sirvió a los concurrentes un exquisito aperitivo, brindándose por la feliz estancia de los sudamericanos, que precisamente han hecho su viaje de América a Europa, y harán el regreso, en aviones de la Air France.

A las diez de la noche los agentes de viaje sudamericanos fueron obsequiados con una cena por la Dirección del Hotel Victoria.

La cena, exquisita de condimentación y muy bien servida, se sirvió en la terraza del Victoria, transcurriendo en medio de la mayor animación y cordialidad, demostrativa de la fraternidad existente entre los visitantes y los que aquí los recibieron y los agasajaron.

La agradable reunión se prolongó hasta cerca de la media noche.

Hoy se trasladarán nuestros huéspedes a Manacor, donde visitarán los Cuevas, marchando luego a Formenor, en cuyo hotel pernoctarán, y de donde regresarán mañana, después de visitar Lluch y Selva, donde presenciaron los bailes de "Aires de Montanyes".

Lee LA ALMUDAINA

## LA CORRIDA DE HOY



He aquí un momento de la actuación del gran caballista andaluz don Angel Peralta, triunfador ya en Palma y recientemente en Mérida donde cortó dos orejas y salvó a miembros de la plaza después de una brillantísima actuación.

Existe mucho interés por ver de nuevo al gran rejoneador que esta tarde se las entenderá con un buen mozo de D. Esteban González

### Homenaje a la Virgen de la Trapa

Con motivo de la bendición de su nuevo retablo y altar y de un homenaje al fundador del pueblo de S'Arzacó don Antonio Ferrandell y Veri en el tercer centenario los siguientes actos:

#### Cultos religiosos

Día 8.—Festividad de Nuestra Señora.—A las 10:15, bendición del nuevo retablo y altar, siendo padrinos el Excmo. señor Marqués de Casa Ferrandell, descendiente del Fundador y la señorita Amalia Benasque, hija del Excmo. señor Gobernador Civil de la provincia.

A las 10:30, Misa solemne que celebrará el M. I. señor don Pedro A. Mateu, Canónigo Penitenciario de la Santa Iglesia Catedral Basílica de Mallorca, y Panegírico que pronunciará el M. I. señor don José Espases, Canónigo de la Catedral de Ibiza.

Por la tarde, procesión de la Virgen.

Día 10.—Funeral en sufragio del alma del Fundador, de los hijos del pueblo difuntos y de los benedictinos.

#### Actos conmemorativos

Día 8.—A las 12, descubrimiento de la lápida de homenaje que el Magnífico Ayuntamiento de Angoráix, dedica a la perpétua memoria del Noble Fundador de S'Arzacó, con motivo del tercer centenario de su nacimiento.

A las 12 y media, acto literario, en el local de la Escuela Nacional. Pronunciará una conferencia el Rdo. P. don Pedro A. Rullán, C. R., sobre "La Casa de Ferrandell, en la Historia de Mallorca".

En nombre de la familia del fundador, agradecerá el homenaje el ilmo. y Noble señor don Joaquín Marotó y Coll, Licenciado en Filosofía y Letras.

El curso final por la presidencia.

### Frontón Balear

#### HOY, 8 SABADO

#### A LAS SEIS TARDE

Arrascae y Solozebal contra Berra y Celava, Irchausti y Azpí contra Cuenaza y Ortundo.

#### NOCHE A LAS 10:15

Hernández y Mandiola contra Frañó y Ormachea, Echeverría y Bercia contra Juan y Esteva.

El TRIO de ayer 3-1-6 se pagó a 426 pesetas por dos pesetas. **¡GRAN DEPORTE ESPAÑOL! ¡ENTRADA GRATIS!**

## Los XLI Campeonatos de España de Natación

### Ayer se celebró la primera jornada

Madrid, 7.—En la piscina Municipal se ha celebrado la primera jornada de los XLI Campeonatos de España de Natación y Saltos, por cuyo motivo se ha visto animadísima la piletta de la Casa de Campo.

La primera prueba disputada ha sido la de "saltos de palanca", masculinos, y con coeficiente limitado que ha dado el siguiente resultado: 1.º Peytavi (Centro), 73.766 puntos; 2.º Roillan (Catalana) 72.833 p.

La segunda eliminatoria dio el siguiente resultado: 1.º Queralt (Catalana) 1'9"; 2.º Pérez (Centro) 1'9" 1 d.

La tercera eliminatoria dio el siguiente resultado: 1.º Alberiche (Canarias) 1'1" 3 d.

### Victima de un ataque...

(Viene de la 1.ª)

de la pantalla más feliz de toda Europa.

La pareja vivía por temporadas en los Estados Unidos y en Francia.

El cadáver de María Montez fue descubierto por su camarera, de nacionalidad francesa, quien inmediatamente avisó a la policía y a los médicos; así como al marido de la infortunada actriz, el actor Jean Pierre Aumont.

María Montez, cuyo verdadero nombre era María Gracia, había nacido en Tijuilla, en la República Dominicana, hija del entonces Cónsul de España don Isidoro Gracia, natural de Teruel.

Su madre era canaria. María Montez se educó en el Colegio del Sagrado Corazón de Santa Cruz de Tenerife.

Terminados sus estudios regresó a Santo Domingo.

Invitada por el productor de la Universal, Joe Pasternan, María hizo una prueba ante la cámara cinematográfica y poco después obtuvo un notable éxito con la película "Ruth of Tabit".

María Montez tiene cinco hermanos y cuatro hermanas y su abuelo paterno era un noble aragonés, el Conde de Gracia. María hablaba y escribía perfectamente el español, francés, italiano e inglés.

Poseía una valiosa colección de tapices pintados por Goya, así como una estimable colección de tapacios, a los que era muy aficionada.

Ha escrito y publicado varios poemas en español bajo su verdadero nombre de María Gracia.

Era una pianista excelente y gran aficionada a la astrología.

La película que le hizo más famosa fue "Las mil y una noches" en que interpretó el papel de Scheherazade.

París, 7.—La policía anuncia que la muerte de la actriz María Montez ha sido puramente accidental. El anuncio ha sido dado a conocer después de haber efectuado una minuciosa investigación en torno al hecho.—Efe.

- 1.º Buenacasa (Aragonesa) 1'10" 2 d.
- 2.º Igea (Vasco Navarra) 1'10" 8 d.
- 3.º ESCALAS (Balear) 1'12" 2 d.

Quedan clasificados para la final Queralt, Pérez, Martínez Ferri, Conde, Alberiche, Guerra y Oliver.

En los 200 metros braza el mallorquin Pedro Luna alcanzó 3'19" 3 d. insuficiente para clasificarse para la final que disputarán Alíue (Astur-leonesa), Coello (Centro), Alberti (Catalana), Romo (Centro), Domínguez (Canarias) y Abella (Catalana).

Tampoco se clasificó José Manuel Ramírez en los 100 espalda, con el tiempo de 1'26" 7 d. Y la final la disputarán Queralt, Bremon, Plaza, Quevedo, Abad, Calamita y Balle.

La catalana Monserrat Merche se ha adjudicado el salto de trampolín femenino. — Alfíl.

## MISCELANEA DEPORTIVA DE LA JORNADA

### ROSOLINO SE ADJUDICA EL TORNEO DE BILBAO

Bilbao, 7.—Esta noche ha terminado el 1.º Torneo Internacional de Ajedrez. En el último partido Arturo Pomar ha vencido a Benito del Valle.

La clasificación ha sido la siguiente: 1.º Rosolino, 9 puntos; 2.º Pílnik, 7; 3.º Pomar, 6,5, clasificándose hasta nueve jugadores.

### CREUS TRIUNFA ROTUNDAMENTE EN LA PRUEBA INTERNACIONAL DE BILBAO

Bilbao, 7.—Se ha celebrado esta tarde la gran carrera internacional "Subida de la Carretera del Cristo". En la categoría de los 500 c. c. ha triunfado Antonio Creus seguido del suizo Gerber, retirándose por avería Kuntz. En 350 se repitió el mismo resultado. Y en la de 125 c. c. venció Fernando Aranda.

### VELADA PUGILÍSTICA INTERNACIONAL EN COLONIA

Colonia, 7.—El 15 del actual se celebrará en esta ciudad una interesante velada pugilística hispano-alemana. Actuarán los españoles Argote, Orozco y Tomás Martín contra Schneider, Muller y Walter School. En la misma velada el portugués Neves se opondrá al alemán Peter Muller.

### IAS HEPAS ARBITRARA EN MAHON

Madrid, 7.—Se comunica oficialmente que la Federación Española ha designado al colegiado Las Teras, para que dirija el encuentro de Campeonato de Liga de III División, entre el Mahón y el Manacor. — Alfíl.

### Noticias breves de toda España

#### TRAGICO ACCIDENTE DE CIRCULACION

Las Palmas, 7.—Cinco muertos y unos cuarenta heridos, muchos de ellos graves, se han registrado hoy en el accidente sufrido por un coche de línea que, al romperse la barra de la dirección, chocó violentamente contra un muro protector situado en la carretera y cayó después al barranco de Silva, próximo a la ciudad de Telde.—Cifra.

#### EL JALIFA

Ceuta, 7.—A última hora de la tarde llegó procedente de la península, S. A. I. el Jalifa de la Zona del Protectorado español en Marruecos, acompañado de su esposa.—Cifra.

## 24 HORAS

En su acostumbrada sesión manal la Comisión Municipal mantuvo aprobada la concesión de subasta para la escalera que el Paseo Marítimo con la Avenida Marqués de la Ceniza, acordó abrir una parte del torrente de Magin, aceptó una línea para talar el teléfono en Génova, se teró del elogio que nuestra autoridad militar tributa a los bomberos y resolvió investigar que hay de cierto en las molestias que causa al vecindario un estancamiento fabril de Porto-Po. Continuaron los agasajos a los representantes de agencias de viaje americanas, los cuales han probado la belleza de nuestros sajes y la excelencia de nuestros jefes de cocina. Desfilaron por la plaza de toros para examinar los ejemplares llegados ayer de Prosiquieron muy animadas fiestas del Terreno. Un atropello por auto, otro por bicicleta, un vecino que se cayó desde un balcón, necesitaron la ayuda de la Casa de Socorro.

En Vigo y en Santiago, fue objeto de cariñosas demostraciones la ilustre dama doña Carmen Franco. Un grave accidente de circulación en Las Palmas. Los nentes agnaceron en Segovia, mientras a feria de Albacete, condecorado el veterano periodista Alfredo García director de Comercio de Gijón. Celebraron primera jornada del Campeonato Nacional de Natación. En Bilbao donde ha fallecido una persona mordida por un perro, se han tomado severas medidas contra los perros que andan sueltos por la ciudad.

Parece ser que hoy termina una extensa serie de discursos firmada la paz con el Japón, pavoroso incendio en un depósito de petróleo en las cercanías de Bristol ha causado diez muertos y muchos heridos graves. Los blancos pretendían arrojar al auto de Gromiko un cargado de barriles de cervecas como hay que ceder espacio a la abundancia de información obligada a cercenar secciones. Hemos el doloroso episodio de la muerte de la guapa María víctima de un colapso mientras estaba bañando en su domicilio.

## LO QUE PASA EN EL MUNDO

### ADHESION A UNA CANDIDATURA

San José de Costa Rica, ha sido aprobada una moción de la Academia de Costa Rica pidiendo a don Ramón Méndez Pidal para el premio Nobel de Literatura.—Efe.

### ORGANIZACION INTERNACIONAL DE AVIACION CIVIL

Washington, 7.—El Departamento de Estado ha nombrado una delegación compuesta por miembros para que representen a los Estados Unidos en la organización internacional de Aviación Civil, cuya comisión jurídica se reunirá en Madrid el próximo mes.—Efe.

### EL CONGRESO DE POLIOMIELITIS

Copenhague, 7.—Dos españoles, los doctores Ferrer Irasmas y Pérez Galdano, participan como delegados de España en las tareas del Congreso Internacional de Poliomielitis, que se celebra actualmente en la ciudad danesa. La sesión inaugural de este Congreso estuvo presidida por la Reina.—Efe.

**DE GOMA**  
SOMINISTROS RAU  
Venta en general